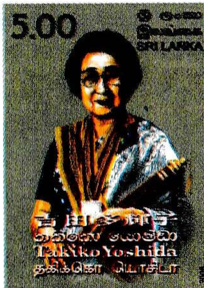
මුද්දර නිවේදන අංකය
முத்திரைச் செய்தித் தாள் இல.
Stamp Bulletin No. 672

සමරු නිකුත් කිරීම
ஞாபகார்த்த வெளியீடு
Commemorative Issue



ශ්‍රී ලංකා රංජන තකිකො යොෂිඩා ජන්ම ශත සංවත්සරය
ஸ்ரீ லங்கா ரஞ்சன தகிக்கொ யொஷிடா ஜனன நூற்றாண்டு நிறைவு
Sri Lanka Ranjana Takiko Yoshida Birth Centenary

2008.08.16

Philatelic Bureau
Department of Posts,
Postal Headquarters, D. R. Wijewardena Mawatha,
Colombo 01000, SRI LANKA.

මුද්දර කාර්යාංශය,
තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුව,
තැපැල් මූලස්ථානය,
ඩී. ආර්. විජේවර්ධන මාවත,
කොළඹ 01000.

முத்திரைப் பணியகம்,
அஞ்சல் திணைக்களம்,
அஞ்சல் தலைமையகம்,
டீ. ஆர். விஜேவர்தன மாவத்தை,
கொழும்பு 01000.

තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුව,
තැපැල් මූලස්ථානය,
ඩී. ආර්. විජේවර්ධන මාවත,
කොළඹ 01000.

යොෂිඩා අධ්‍යාපන හා සමාජ සේවා පදනමේ ආරම්භක අනුශාසක ධුරය හෙබවූ ශ්‍රී ලංකා රංජන ගෞරව සම්මානයෙන් පිදුම් ලැබූ ජපන් ජාතික තකිකෝ යොෂිඩා මැතිණියගේ ජන්ම ශත සංවත්සරය නිමිත්තෙන් රු. 5.00 ක වටිනාකමින් යුත් නව තැපැල් මුද්දරයක් ශ්‍රී ලංකා තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්දර කාර්යාංශය විසින් 2008 අගෝස්තු මස 16 වෙනි දින නිකුත් කෙරේ.

පෙර පාසැල් 17 ක් සහ එක් ජාත්‍යන්තර පාසලක් ආරම්භ කිරීමට යොෂිඩා අධ්‍යාපන හා සමාජ සේවා පදනමට හැකි වූයේ යොෂිඩා මැතිණියගේ අප්‍රතිහත උත්සාහය සහ කැපවීම නිසාවෙනි.

මෙම පෙර පාසැල් මහනුවර, පොළොන්නරුව, පරිසරගම, බානගල වැනි පළාත් 03 ක හා දිස්ත්‍රික්ක 06 ක ව්‍යාප්තව ඇති අතර, යොෂිඩා ෂෝකන්ජි ජාත්‍යන්තර පාසල සපුගස්කන්දේ පිහිටුවා ඇත.

1976 වසරේ ප්‍රථමයෙන් ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණි ඇයගේ ජීවිතයේ අවසන් දශක තුන මුළුමනින්ම පාහේ යොදනු ලැබුවේ මෙම පදනමේ අභිවෘද්ධිය සඳහාය.

වසර 23 ක් පුරා ශ්‍රී ලංකාවේ ළදරු අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයට යොෂිඩා මැතිණිය විසින් සිදු කරන ලද මෙහෙය අගය කිරීම් වස් 1991 දී ඇයව ශ්‍රී ලංකා රංජන ගෞරව නාමයෙන් පුදනු ලැබූහ.

පරිත්‍යාගශීලී කාරුණික හදවතක් ඇති මෙම ජපන් දානපතිනිය 1908 අගෝස්තු මස 16 වන දින උපත ලැබුවේ ජපානයේ ක්‍යූෂු දිවයිනේ ෆුකෝකා ප්‍රාන්තයේ මෝජී ගම්මානයේ දීය.

ජපානයේ සුප්‍රසිද්ධ වෛද්‍යවරයෙකු වූ කිජී යොෂිඩා මහතා සමග විවාහ වූ ඇය සිය විවාහයෙන් පසු ජපානයේ ව්‍යාපාරික ප්‍රජාව අතර ප්‍රබල චරිතයක් බවට පත් වූහ.

මෙයට වසර 34 කට පෙර ඉන්දියාවේ බෝපාල් හි සාංචි චෛතියගිරි විහාරයේ දී බානගල උපතිස්ස හිමියන්ට හමු වූ ඇය උන් වහන්සේගේ ආරාධනා පරිදි ශ්‍රී ලංකාවට සැපත් වූවාය.

එදා ඈ විසින් ඇරඹූ සමාජ සහ අධ්‍යාපනික මෙහෙවර වසර 2000 දී ඇයගේ අභාවය සමග නිමා නොවී අද දක්වාම අඛණ්ඩව ලක්දිව පුරා පැතිර ඇත.

ශ්‍රී ලංකා රංජන තකිකෝ යොෂීඩා මැතිණියගේ ජන්ම ශත සංවත්සරය පැවැත්වෙන අද අප ඇයට නිවන් සුව පතමු.

මුද්දරය පිළිබඳ විස්තර

නිකුත් කරන දිනය	:	2008 අගෝස්තු මස 16 වැනි දින
වටිනාකම	:	රු. 5.00
සැලසුම්කරු	:	වී. ශ්‍රීනාත් කුරුකුලසූරිය
ප්‍රමාණය	:	මි. මී. 30 x මි. මී. 41
හැඩය	:	සිරස්
මුද්‍රණ ක්‍රමය	:	ඕෆ්සෙට් ලිතෝග්‍රැෆි
පත් සැකැස්ම	:	පත්‍රිකාවක මුද්දර 150 බැගින්
සිදුරු ප්‍රමාණය	:	14 x 13 1/2 (සාමාන්‍ය විදමන් සමග අසාමාන්‍ය විදමනක් සහිත)
මුද්‍රණකරුවෝ	:	රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව, ශ්‍රී ලංකාව
වර්ණ	:	හතරයි
කඩදාසි වර්ගය	:	102 ජී. එස්. එම්. ආරක්ෂිත මුද්දර මුද්‍රණ කඩදාසි
මැලියම	:	පීවීඒ
මුද්‍රණය කළ ප්‍රමාණය	:	5,00,000

පසුගිය නිකුත් කිරීම :

සාර්ක් සමුළුව 2008 - 2008.08.02

அஞ்சல் திணைக்களம்,
அஞ்சல் தலைமையகம்,
டீ. ஆர். விஜேவர்தன மாவத்தை,
கொழும்பு 01000.

யொஷிடா கல்வி மற்றும் சமூக சேவை எனும் அமைப்பின் ஆரம்ப கர்த்தாவான இலங்கை "ரஞ்சன" கௌரவ விருதைப் பெற்ற ஜப்பான் இனத்தவரான தகிகோ யொஷிடா அவர்களின் ஜனன நூற்றாண்டு நிறைவைக் குறிக்குமுகமாக ரூ. 5.00 பெறுமதியான புதிய அஞ்சல் முத்திரை ஒன்றை இலங்கை அஞ்சல் திணைக் களத்தின் முத்திரைப் பணியகத்தால் 2008, ஓகத்து மாதம் 16 ஆந் திகதி வெளியிடப்பட உள்ளது.

முன்பள்ளி பாடசாலை 17 உம் மற்றும் ஒரு சர்வதேச பாடசாலையும் ஆரம்பிப்பதற்கு யொஷிடா கல்வி மற்றும் சமூக சேவை அமைப்புக்கு முடிந்தது யொஷிடா அம்மணியின் விடாமுயற்சியும் அர்ப்பணிப்புமாகும்.

இந்த முன்பள்ளி பாடசாலை கண்டி, பொலன்னறுவை, பரிசரகம, பானகல மற்றும் 03 பிரதேசங்களிலும் 6 மாவட்டங்களிலும் விரிவடைந்திருப்பதுடன் யொஷிடா சோகன்ஜி சர்வதேச பாடசாலை சபுகஸ்கந்தவில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

1976 ஆம் ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் இலங்கைக்கு வருகை தந்த அம்மணி தனது வாழ்க்கை முடிவுறும் வரை உள்ள மூன்று தசாப்த காலத்தை பூரணமாக இச்சேவையில் ஈடுபட்டது இந்த அமைப்பின் அபிவிருத்திக்காகவேயாகும்.

23 வருடங்களாக இலங்கையின் சிறுபிள்ளைகளின் கல்வி மேம்பாட்டிற்கு யொஷிடா அம்மணியினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட இச்செயற்பாடுகளை கௌரவிக்கும் பொருட்டு 1991 ஆம் ஆண்டு அம்மணியிற்கு இலங்கை ரஞ்சன பட்டம் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டது.

கொடைத் தன்மையும் தயாள குணமும் கொண்ட இந்த ஜப்பான் நாட்டு செல்வந்த அம்மணி 1908 ஆம் ஆண்டு ஓகத்து மாதம் 16 ஆந் திகதி பிறந்தது ஜப்பான் நாட்டின் கயூசு தீவின் புகோகா பிராந்தியத்தில் மோஜி கிராமத்திலாகும்.

ஜப்பானில் மிகவும் பிரசித்தி பெற்ற வைத்தியரான கிஜி யொஷிடா அவர்களைத் திருமணம் செய்த பின் ஜப்பானில் வியாபாரிகள் மத்தியில் மிகவும் பிரபல்யம் வாய்ந்தவராகத் திகழ்ந்தார்.

இதற்கு 34 வருடத்துக்கு முன் இந்தியாவின் போபால் நகரில் சாஞ்சிசேதியகிரி விகாரையில் பானகல உபதிஸ்ஸ தேரரைச் சந்தித்ததுடன், அத்தேரரின் அழைப்பின் பேரில் இலங்கைக்கு வந்தார்கள்.

அன்று அவ் அம்மணியினால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட சமூக, கல்விச் சேவைகள் 2000 ஆம் ஆண்டில் அவ் அம்மணியின் மறைவுடன் தடைப்படாமல் இன்று வரை சிறந்த முறையில் இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது.

"இலங்கை ரஞ்சன" தகிகோ யொஷிடா அம்மணியின் பிறந்த நூற்றாண்டு நிறைவு விழா நடைபெறும் இன்று நாம் அவரை நினைவு கூறி வாழ்த்துவோம்.

தொழில்நுட்ப விபரங்கள்

வெளியிடும் திகதி	: 2008, ஓகத்து 16
இனப்பெறுமதிகள்	: ரூ. 5.00
வடிவமைப்பாளர்	: வீ. ஸ்ரீநாத் குருகுலசூரிய
வடிவம்	: செங்குத்தானது
முத்திரை அளவு	: 30 மி.மீ X 41 மி. மீ.
அச்சீட்டு செயல்முறை	: எதிர்ப்படி கல்லச்சுமுறை
தாளமைப்பு	: தாளொன்றுக்கு 150 முத்திரைகள்
துளையீடு	: 14 X 13 1/2 (வழமையான துளையிடும் வழமைக்குமாறான துளையிடும்)
அச்சாளர்கள்	: அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம், இலங்கை
பாவிக்கப்பட்ட நிறங்கள்	: 4 நிறங்கள்
தாள்	: 102 ஜி. எஸ். எம். பாதுகாப்பான முத்திரைத்தாள்
பசை	: பிவிஏ
அச்சடித்த தொகை	: 5,00,000

முன்னைய வெளியீடு

சார்க் மாநாடு 2008 – 2008.08.02

Department of Posts,
Postal Headquarters,
D. R. Wijewardane Mawatha,
Colombo 01000.

The Philatelic Bureau of the Department of Posts will issue a new Postage Stamp in the denomination of Rs. 5.00 on 16th August, 2008 to commemorate Birth centenary of Sri Lanka Ranjana Madam, Takiko Yoshida.

Madam Takiko Yoshida was first patron of the Yoshida Educational & Social Services Foundation. Her generosity and dedication has resulted in the foundation establishing 17 Pre-Schools and one International School. The International School is located at Sapugaskanda, while the Pre Schools are situated in remote places such as Kandy. Polonnaruwa, Parisaragama, Banagala, covering 06 districts in three provinces.

All these achievements were possible due to the dedication and generosity of Madam Takiko Yoshida who first arrived in Sri Lanka in 1976.

In recognition of here services to Sri Lanka which spanned over 23 years, she was awarded for the National Honour "Sri Lanka Ranjana" in 1991.

This warm heartfelt Japanese Buddhist philanthropist who has spent the last three decades of her life dedicated to the children of Sri Lanka was born in a small Japanese hamlet Moji in the Fukoka District in the Kyushu Island of Japan on 16th August 1908 to a distinguished Buddhist family.

After her marriage to Dr. Kiiji Yoshida a distinguished medical practitioner, she became active in the business world and was soon yielding great influence in the Japanese financial community.

About 34 years ago Madam Yoshida while on a pilgrimage to India, met Banagala Upatissa Thero at the Chetiyagiri

Viharaya, Sanchi in India. Persuaded by the Ven. Thero, she visited Sri Lanka and thus began her philanthropic odyssey in Sri Lanka, which lasted till her passing away in the year 2000.

Details of the Issue

Date of Issue	:	16th August, 2008
Denomination	:	Rs. 5.00
Designer	:	V. Srinath Kurukulasooriya
Stamp Size	:	30 mm. x 41 mm.
Format	:	Vertical
Printing Process	:	Offset Lithography
Sheet Composition	:	150 stamps per sheet
Perforations	:	14x13 1/2 (abnormal perforation with normal performations)
Printers	:	Department of Government Printing, Sri Lanka
Colours	:	4 Process Colours
Paper	:	102 gsm. Security Stamp Paper
Gum	:	PVA
Quantity Printed	:	500,000

Previous Issue:

SAARC Summit 2008 - 02.08.2008